

Rozdział 11

11:1	G3004 V-AAI-3S Εἶπεν Eipen	G1161 PRT δὲ de	– N-NSM ἡ JHWH	G4314 PREP πρὸς pros	G3475 N-ASM Μωϋσῆν Moysen	G2089 ADV Ἐτι Eti	G1520 A-ASF μίαν mian	G4127 N-ASF πληγὴν plegen	G1863 V-FAI-1S ἐπάξω epakso	G1909 PREP ἐπὶ epi
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G5328 N-PRI Φαραώ Farao	G2532 CONJ καὶ kai	G1909 PREP ἐπ’ ep’	G125 N-ASF Αἴγυπτον, Aigypton,	G2532 CONJ καὶ kai	G3326 PREP μετὰ meta	G3778 D-APN ταῦτα tauta	G1821 V-FAI-3S ἐξαποστελεῖ eksapostelei	G4771 P-AP ὑμᾶς hymas	G1782 ADV ἐντεῦθεν· enteuthen;	
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G3752 ADV ὅταν hotan	G1161 PRT δὲ de	G1821 V-PAS-3S ἐξαποστέλλῃ eksapostelle	G4771 P-AP ὑμᾶς, hymas,	G4862 PREP σὺν syn	G3956 A-DSN παντὶ panti	G1544 V-FAI-3S ἐκβαλεῖ ekbalei	G4771 P-AP ὑμᾶς hymas	G1546 N-DSF ἐκβολῇ. ekbole.	11:2	
	—	—	—	—	—	—	—	—		
G2980 V-AAD-2S λάλησον laleson	G3767 PRT οὖν un	G2931 ADV κρυφῇ kryfe	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-APN τὰ ta	G3775 N-APN ὅτα ota	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2992 N-GSM λαοῦ, lau,	G2532 CONJ καὶ kai	G154 V-AAD-3S αἰτησάτω aitesato	
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G1538 A-NSM ἕκαστος hekastos	G3844 PREP παρὰ para	G3588 T-GSM τοῦ tu	G4139 ADV πλησίον plesion	G2532 CONJ καὶ kai	G1135 N-NSF γυνῇ gyne	G3844 PREP παρὰ para	G3588 T-GSF τῆς tes	G4139 ADV πλησίον plesion	G4632 N-APN σκεύη skeue	G693 A-APN ἀργυρὰ argyra
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2532 CONJ καὶ kai	G5552 A-APN χρυσᾶ chrysa	G2532 CONJ καὶ kai	G2441 N-ASM ἱματισμόν. himatismosn.	11:3	– N-NSM ἡ JHWH	G1161 PRT δὲ de	G1325 V-AAI-3S ἔδωκεν edoken	G3588 T-ASF τὴν ten	G5485 N-ASF χάριν charin	
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-DSM τῷ to	G2992 N-DSM λαῷ lao	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G1726 PREP ἐναντίον enantion	G3588 T-GPM τῶν ton	G124 N-GPM Αἰγυπτίων, Aigypton,	G2532 CONJ καὶ kai	G5531 V-AAI-3P ἐχρησαν echresan	G846 D-DPM αὐτοῖς· autois;	G2532 CONJ καὶ kai	
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-NSM ὁ ho	G444 N-NSM ἄνθρωπος anthropos	– N-NSM Μωϋσῆς Moyses	G3173 A-NSM μέγας megas	G1096 V-API-3S ἐγενήθη egenethe	G4970 ADV σφόδρα sfodra	G1726 PREP ἐναντίον enantion	G3588 T-GPM τῶν ton	G124 N-GPM Αἰγυπτίων Aigypton	G2532 CONJ καὶ kai	
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1726 PREP ἐναντίον enantion	G5328 N-PRI Φαραώ Farao	G2532 CONJ καὶ kai	G1726 PREP ἐναντίον enantion	G3956 A-GPM πάντων panton	G3588 T-GPM τῶν ton	G2324 N-GPM θεραπόντων theraponton	G846 D-GSM αὐτοῦ. autu.	11:4	G2532 CONJ Καὶ Kai	
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3004 V-AAI-3S εἶπεν eipen	– N-NSM Μωϋσῆς Moyses	G3592 D-APN Τάδε Tade	G3004 V-PAI-3S λέγει legei	– N-NSM ἡ JHWH	G4012 PREP Περὶ Peri	G3319 A-APF μέσας mesas	G3571 N-APF νύκτας nyktas	G1473 P-NS ἐγὼ ego	G1531 V-PMI-1S εἰσπορεύομαι eisporuomai	
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1519 PREP εἰς eis	G3319 A-ASM μέσον meson	G125 N-GSF Αἰγύπτου, Aigyptu,	11:5	G2532 CONJ καὶ kai	G5053 V-FAI-3S τελευτήσει teleutesei	G3956 A-ASM πάν pan	G4416 A-ASM πρωτότοκον prototokon	G1722 PREP ἐν en	G1065 N-DSF γῇ ge	

G125 N-DSF Αἰγύπτω Aigypto	G575 PREP ἀπό apo	G4416 A-GSM πρωτοτόκου prototoku	G5328 N-PRI Φαραω, Farao,	G3739 R-NSM ὃς hos	G2521 V-PMI-3S κάθεται kathetai	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2362 N-GSM θρόνου, thronu,	G2532 CONJ καὶ kai	
G2193 PREP ἕως heos	G4416 A-GSM πρωτοτόκου prototoku	G3588 T-GSF τῆς tes	– N-GSF θεραπαίνης therapaines	G3588 T-GSF τῆς tes	G3844 PREP παρὰ para	G3588 T-ASM τὸν ton	G3458 N-ASM μύλον mylon	G2532 CONJ καὶ kai	G2193 PREP ἕως heos	
G4416 A-GSM πρωτοτόκου prototoku	G3956 A-GSN παντός pantos	G2934 N-GSN κτήνους, ktenus,	11:6	G2532 CONJ καὶ kai	G1510 V-FMI-3S ἔσται estai	G2906 N-NSF κραυγῇ krauge	G3173 A-NSF μεγάλῃ megale	G2596 PREP κατὰ kata	G3956 A-ASF πᾶσαν pasan	
G1065 N-ASF γῆν gen	G125 N-GSF Αἰγύπτου, Aigyptu,	G3748 RI-NSF ἥτις hetis	G5108 A-NSF τοιαύτη toiaute	G3364 ADV οὐ u	G1096 V-RAI-3S γέγονεν gegonen	G2532 CONJ καὶ kai	G5108 A-NSF τοιαύτη toiaute	G3765 ADV οὐκέτι uketi	G4369 V-FPI-3S προστεθήσεται. prostethesetai.	
11:7	G2532 CONJ καὶ kai	G1722 PREP ἐν en	G3956 A-DPM πᾶσι pasi	G3588 T-DPM τοῖς tois	G5207 N-DPM υἱοῖς hyiois	G2474 N-PRI Ἰσραηλ Israel	G3364 ADV οὐ u	– V-FAI-3S γρύξει gryksei	G2965 N-NSM κύων kyon	G3588 T-DSF τῇ te
G1100 N-DSF γλώσση glosse	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G575 PREP ἀπὸ apo	G444 N-GSM ἀνθρώπου anthropu	G2193 PREP ἕως heos	G2934 N-GSN κτήνους, ktenus,	G3704 CONJ ὥπως hopos	G1492 V-RAS-2S εἰδῆς eides	G3745 A-APN ὅσα hosa	– V-FAI-3S παραδοξάσει paradoksasei	
– N-NSM יהוה JHWH	G303 PREP ἀνά ana	G3319 A-ASM μέσον meson	G3588 T-GPM τῶν ton	G124 N-GPM Αἰγυπτίων Aigyption	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2474 N-PRI Ἰσραηλ. Israel.	11:8	G2532 CONJ καὶ kai	
G2597 V-FMI-3P καταβήσονται katabesontai	G3956 A-NPM πάντες pantes	G3588 T-NPM οἱ hoi	G3816 N-NPM παιδές paides	G4771 P-GS σου su	G3778 D-NPM οὗτοι hutoi	G4314 PREP πρός pros	G1473 P-AS με me	G2532 CONJ καὶ kai	– V-FAI-3P προκυνήσουσιν prokynesusin	
G1473 P-AS με me	G3004 V-PAPNP λέγοντες legontes	G1831 V-AAD-2S Ἔξελθε Ekselthe	G4771 P-NS σύ sy	G2532 CONJ καὶ kai	G3956 A-NSM πᾶς pas	G3588 T-NSM ὁ ho	G2992 N-NSM λαός laos	G4771 P-GS σου, su,	G3739 R-GSM οὗ hu	
G4771 P-NS σύ sy	– V-PMI-2S ἀφηγῇ· afege;	G2532 CONJ καὶ kai	G3326 PREP μετὰ meta	G3778 D-APN ταῦτα tauta	G1831 V-FMI-1S ἐξελεύσομαι. ekseleusomai.	G1831 V-AAI-3S ἐξῆλθεν ekselthen	G1161 PRT δὲ de	– N-NSM Μωσῆς Moyses	G575 PREP ἀπὸ apo	
G5328 N-PRI Φαραω Farao	G3326 PREP μετὰ meta	G2372 N-GSM θυμοῦ. thymu.	11:9	G3004 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G1161 PRT δὲ de	– N-NSM יהוה JHWH	G4314 PREP πρός pros	G3475 N-ASM Μωσῆν Moysen	G3364 ADV Οὐκ Uk	
G1522 V-FMI-3S εἰσακούσεται eisakusetai	G4771 P-GP ὑμῶν hymon	G5328 N-PRI Φαραω, Farao,	G2443 CONJ ἵνα hina	G4129 V-PAPNS πληθύνων plethynon	G4129 V-AAS-1S πληθύνω plethyno	G1473 P-GS μου mu	G3588 T-APN τὰ ta	G4592 N-APN σημεῖα semeia	G2532 CONJ καὶ kai	

G3588 T-APN τὰ ta	G5059 N-APN τέρατα terata	G1722 PREP ἐν en	G1065 N-DSF γῆ ge	G125 N-DSF Αἰγύπτω. Aigypto.	11:10	— N-NSM Μωϋσῆς Moyses	G1161 PRT δὲ de	G2532 CONJ καὶ kai	G2 N-PRI Ααρων Aaron	G4160 V-AAI-3P ἐποίησαν epoiesan
G3956 A-APN πάντα panta	G3588 T-APN τὰ ta	G4592 N-APN σημεῖα semeia	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APN τὰ ta	G5059 N-APN τέρατα terata	G3778 D-APN ταῦτα tauta	G1722 PREP ἐν en	G1065 N-DSF γῆ ge	G125 N-DSF Αἰγύπτω Aigypto	G1726 PREP ἐναντίον enantion
G5328 N-PRI Φαραώ Farao;	G4645 V-AAI-3S ἐσκλήρυνεν esklerynen	G1161 PRT δὲ de	— N-NSM יהוה JHWH	G3588 T-ASF τὴν ten	G2588 N-ASF καρδίαν kardian	G5328 N-PRI Φαραώ, Farao,	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐκ uk	G2309 V-AAI-3S ἠθέλησεν ethelesen	
G1821 V-AAN ἐξαποστεῖλαι eksaposteilai	G3588 T-APM τοὺς tus	G5207 N-APM υἱοὺς hyius	G2474 N-PRI Ἰσραηλ Israel	G1537 PREP ἐκ ek	G1065 N-GSF γῆς ges	G125 N-GSF Αἰγύπτου. Aigypstu.				

NPI – Nowodvorski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza

Tłumaczenie: Krzysztof Radzinski

Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](#).

Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](#).